

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 november 2014

ALGEMENE BELEIDSNOTA (*)

Justitie

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 novembre 2014

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE (*)

Justice

Zie:

Doc 54 **0588/ (2014/2015):**
001 tot 028: Beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement.

Voir:

Doc 54 **0588/ (2014/2015):**
001 à 028: Notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement.

0900

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

I. — INLEIDING

Justitie staat voor enorme uitdagingen. Deze uitdagingen houden onder meer verband met de hervorming van de rechterlijke organisatie, de informatisering van Justitie, de aanpassing en modernisering van belangrijke wetgeving in het licht van maatschappelijke veranderingen, en de strijd tegen radicalisme en terrorisme. Daarbovenop komt de budgettaire context die van alle departementen bijkomende besparingen vergt.

Bij de hervorming van Justitie zal gestreefd worden naar het bereiken van nieuwe evenwichten. Het gaat onder meer over het evenwicht tussen continuïteit en verandering, tussen onafhankelijkheid en verantwoordelijkheid van de rechterlijke macht, tussen management en expertise, tussen recht op recht en het tegengaan van overconsumptie en instrumentalisering, tussen snelheid van Justitie en rechten van verdediging, en tussen betaalbaarheid voor de overheid en kwaliteit voor de burger.

De minister van Justitie zal deze legislatuur prioritair werken rond vijf hoofdstukken die hieronder verder worden toegelicht.

Ten eerste zal werk worden gemaakt van een efficiënte, kwaliteitsvolle en toegankelijke justitie.

Ten tweede wordt ingezet op een rechtvaardig en transparant strafrecht en strafrechtelijk beleid.

Ten derde zal, aanvullend op de hervormingen in het strafrecht, Justitie verder worden ingezet ten dienste van de veiligheid van de bevolking.

Ten vierde worden ook het burgerlijk recht en het economisch recht ingrijpend hervormd.

Tot slot staat België niet geïsoleerd van de rest van de wereld. Naast het verbeteren van de rechten van de eigen bevolking, zal het Justitiebeleid ten volle bijdragen aan de verdediging en promotie van de mensenrechten, het internationaal humanitair recht en de principes van de rechtsstaat.

II. — EEN EFFICIËNTE KWALITEITSVOLLE EN TOEGANKELIJKE JUSTITIE- RECHTERLIJKE ORDE

Ter verwezenlijking van een efficiënte, kwaliteitsvolle en toegankelijke justitie en met oog voor de noodzakelijke evenwichten wordt inzake de organisatie en ondersteuning ingezet op 4 domeinen:

I. — INTRODUCTION

La Justice fait face à d'énormes défis qui sont notamment liés à la réforme de l'organisation judiciaire, à l'informatisation de la Justice, à l'adaptation et à la modernisation de la législation importante à la lumière des évolutions dans la société, et à la lutte contre le radicalisme et le terrorisme. À cela s'ajoute le contexte budgétaire qui impose à l'ensemble des départements de réaliser des économies supplémentaires.

De nouveaux équilibres seront recherchés dans le cadre de la réforme de la Justice : équilibre entre continuité et changement, entre indépendance et responsabilité du pouvoir judiciaire, entre management et expertise, entre droit à la justice et lutte contre la surconsommation et l'instrumentalisation, entre rapidité de la justice et droits de la défense, et entre le caractère abordable pour l'autorité publique et la qualité pour le citoyen.

Au cours de cette législature, le ministre de la Justice fera une priorité des cinq chapitres qui sont commentés ci-dessous.

Premièrement, on s'attellera à une Justice efficiente, de qualité et accessible.

Deuxièmement, on investira dans un droit pénal et une politique criminelle équitables et transparents.

Troisièmement et en complément aux réformes du droit pénal, la Justice continuera d'investir dans la sécurité de la population.

Quatrièmement, le droit civil et le droit économique seront également réformés en profondeur.

Enfin, la Belgique n'est pas isolée du reste du monde. En plus d'améliorer les droits de sa propre population, la Belgique, via sa politique en matière de justice, contribuera pleinement à défendre et à promouvoir les droits de l'homme, le droit humanitaire international et les principes de l'État de droit.

II. — UNE JUSTICE EFFICIENTE, DE QUALITE ET ACCESSIBLE - ORDRE JUDICIAIRE

Afin d'atteindre à une justice de qualité, efficace et accessible, sans perdre de vue les équilibres nécessaires, l'effort sera porté dans quatre domaines:

1. Organisatie

Voor een daadwerkelijk efficiëntere en eenvoudigere Justitie is het noodzakelijk de hervorming van het gerechtelijk landschap verder te zetten, te evalueren en, waar nodig, bij te sturen. Centraal staat de realisatie van een autonoom beheer – onder meer inzake budget – door de nieuwe Colleges van de hoven en rechtbanken en van het Openbaar Ministerie evenals door de korpschefs, gekoppeld aan doelstellingen en gepaste controles en gesteund op beheersovereenkomsten.

Zonder afbreuk aan de nabijheidsjustitie te doen, zal een eventuele hertekening van de gerechtelijke kantons in overleg met de vrederechters onder de loep genomen worden.

Evaluatie van de bestaande structuren, inclusief het IGO en de Adviesraad, met het oog op rationalisering is noodzakelijk. Ook de bevoegdheden, samenstelling en werking van de Hoge Raad voor de Justitie zullen geëvalueerd worden.

De Zesde Staatshervorming zal in al haar aspecten uitgevoerd worden door de overdracht van middelen en personeel van de Justitiehuisen naar de gemeenschappen en het behoud van de voor Brussel en Halle-Vilvoorde voorziene kaders, met prioritaire rekrutering van magistraten en personeel voor de nieuwe kaders en verstrekken van de nodige middelen voor een correct vervolgingsbeleid en werking van de nieuw opgerichte parketten en rechtbanken.

Op korte termijn worden in het vooruitzicht gesteld: een proefproject ter verwezenlijking van een eenheidsrechtbank, met respect voor de samenstelling van de arbeidsrechtbank en koophandel; een eenheidsloket met verwijfsfunctie; de versterking van de eerstelijnsbijstand; de bevordering van de doorverwijfsfunctie naar alternatieve vormen van geschillenbeslechting, zoals bemiddeling; de bestrijding van de gerechtelijke achterstand moet een speerpunt van het beleid zijn, met als ambitie dat uitspraken idealiter worden gevelde binnen het jaar na instelling van de zaak; een rationalisering en een vereenvoudiging van het werk van de magistraten.

Daarom wordt voorzien in de aanpassing van de procedures in het gerechtelijk privaatrecht; de opname van nauwkeurige en becijferde doelstellingen in de beheerscontracten, o.m. aangaande de wegwerking van achterstand en de toekenning van middelen; het afronden van de wettelijk voorziene vijfjaarlijkse objectieve werklastmeting evenals de opstart ervan binnen

1. Organisation

Il est nécessaire de poursuivre la réforme du paysage judiciaire, de l'évaluer et, au besoin, de la corriger. L'axe central est la réalisation d'une gestion plus autonome par les nouveaux Collèges des cours et tribunaux et du Ministère public ainsi que par les chefs de corps, associée à des objectifs et des contrôles appropriés et soutenus par des contrats de gestion.

Sans porter préjudice à la proximité de la justice, une éventuelle réorganisation des cantons judiciaires sera examinée en concertation avec les justices de paix.

L'évaluation, en vue de leur rationalisation, des structures existantes, y compris l'Institut de Formation Judiciaire et le Conseil consultatif de la magistrature, est une nécessité. Les compétences, la composition et le fonctionnement du Conseil supérieur de la Justice seront également évalués.

La Sixième réforme de l'État sera exécutée dans tous ses aspects par le transfert aux communautés des moyens et du personnel des maisons de justice, et le maintien des cadres prévus à Bruxelles et Hal-Vilvorde, avec le recrutement prioritaire des magistrats et du personnel pour permettre un bon fonctionnement.

À court terme sont prévus: un projet pilote visant à réaliser un tribunal unique, en respectant la composition des tribunaux du travail et du commerce; un guichet unique chargé d'orienter les justiciables; un renforcement de l'aide de première ligne; l'orientation vers des formes alternatives de gestion des conflits, comme la médiation; raccourcir le traitement des litiges avec l'ambition que les jugements soient idéalement rendus dans l'année qui suit l'introduction de la cause; la rationalisation et simplification du travail des magistrats.

À cet effet, il est prévu d'adapter les procédures dans le droit judiciaire; d'inclure des objectifs précis et quantifiables dans les contrats de gestion, notamment quant à l'élimination de l'arriéré et l'attribution des moyens; de finaliser la mesure quinquennale objective de la charge de travail, légalement prévue, et de commencer celle-ci dans les tribunaux de commerce; la révision du cadre du

de rechtbanken van koophandel; de basis voor de herziening van het personeelskader en de benoeming van magistraten en gerechtspersoneel op grond van objectieve criteria.

Op het vlak van informatisering zullen verschillende initiatieven ontwikkeld worden, waaronder: een online-systeem voor de zittingskalender; de elektronische betekening en een digitaal eenheidsloket.

Afstemming op de informatisering bij de politie en andere actoren binnen en buiten Justitie (zoals bijvoorbeeld Financiën) is een must met het oog op een vlottere informatiedoorstroming.

De afgelopen jaren zijn de uitgaven van Justitie stelselmatig onder gebudgetteerd. Daarom zullen maatregelen worden genomen om de ontsparing van de kosten in te dijen die de afgelopen legislaturen zijn vastgesteld. In een eerste fase zal de strijd tegen de achterstallige betalingen een centrale plaats innemen.

De boekhoudkundige procedures van de griffies moeten worden gerationaliseerd, gemoderniseerd en geoptimaliseerd door het CGAB systeem verder uit te rollen, dat op termijn met FedCom zal worden verbonden (het federaal boekhoudkundig systeem). Dit zal een transparante en correcte leveranciersboekhouding toelaten, die op elk ogenblik een precies beeld geeft van de betaling van de leveranciers. Een volwaardig beheersinstrument dat de griffies een vlotter beheer moet bieden van de bestellingen, wat tijdsbesparing moet opleveren voor essentiële griffietaken.

De impuls zal worden gegeven om strategische beheersprocessen in te voeren waarbinnen strategische keuze kunnen worden gemaakt, vertrekkend van de behoeftes en de noden van de verschillende diensten die kaderen in een meerjarenplan en die rekening houden met de budgettaire beperkingen. Dit moet het departement moderniseren voor een betere dienstverlening en een efficiëntere en beter gecibleerde organisatie van de Rechtstaat.

Er zal onderzocht worden hoe Justitie zich nog meer kan autofinancieren. Onze buurlanden neigen immers eveneens naar een juist evenwicht tussen een gelijke toegang tot justitie voor elkeen en de kosten verbonden aan haar organisatie. Een eerste stap zal worden gezet met de hervorming van de griffierechten en de invoering van een enig rolrecht. Bovendien zal een belangrijker bijdrage worden gevraagd naargelang de waarde van de zaak.

personnel et la nomination des magistrats et du personnel judiciaire s'appuieront également sur cette base.

Sur le plan de l'informatisation, diverses initiatives seront développées, comme : un système de fixation en ligne des audiences; la notification électronique et un guichet unique électronique.

L'harmonisation de l'informatisation de la Justice avec celle de la police et d'autres acteurs internes et externes (comme p. ex les Finances) est un must en vue de faciliter la circulation des informations.

Les dépenses de la Justice ont été systématiquement sous-budgétisées au cours des dernières années. C'est la raison pour laquelle des mesures seront prises pour endiguer le dérapage des frais observé au cours des dernières législatures. Dans une première phase, la lutte contre le retard de paiement dans les frais de justice occupera une place centrale.

Le processus de traitement comptable des greffes doit être rationalisé, modernisé et optimisé en continuant à déployer le système CGAB qui sera à terme relié à FedCom (le système comptable fédéral). Cela permettra de mettre en place une comptabilité des fournisseurs transparente et correcte, qui donne à tout moment une image précise des paiements aux fournisseurs. Un instrument de management à part entière qui doit permettre aux greffes d'assurer une gestion plus aisée des fournisseurs, ce qui libèrera du temps pour les tâches essentielles des greffes.

L'impulsion sera donnée à l'introduction d'un processus managérial stratégique dans le cadre duquel des choix stratégiques seront opérés, à partir des besoins et des nécessités des différents services, dans un plan pluriannuel, et compte tenu des restrictions budgétaires, pour moderniser le département en vue d'une prestation de services et d'une organisation de l'État de droit plus efficaces et plus ciblées.

On examinera de quelle manière la Justice peut s'autofinancer davantage. En effet, nos pays voisins tendent également vers un juste équilibre entre un accès égal à la justice pour tout un chacun et les frais liés à son organisation. Une première étape sera franchie avec la réforme des droits de greffe et l'introduction d'un rôle unique. En outre, une contribution plus importante sera demandée selon la valeur de l'affaire.

Ook het gebouwenpark van Justitie wordt gerationaliseerd. Voor de renovatie wordt een Masterplan gebaseerd op een totaalaanpak opgesteld voor de volgende vijf jaar.

2. Actoren binnen justitie

Wat de verschillende actoren binnen justitie betreft, zal nader onderzoek gevoerd worden naar de invoering van een statuut voor magistraten en het betrekken van externen bij de procedure voor de tuchtrechtbanken.

Daarnaast wordt werk gemaakt van de optimalisering van de objectivering van de aanwervingsexamens voor magistraten, van de hervorming van de gerechtelijke stage en de modernisering van het statuut van de griffiers. Zo moeten oplossingen gevonden worden om het verlies van expertise op het federaal parket te voorkomen.

Daarenboven zal een aanzet gegeven worden voor de uitbouw van een statuut van gerechtsexperten in uitvoering van de EU Richtlijn. De publicatie van de wet van 10 april 2014 tot wijziging van verschillende bepalingen met het oog op de oprichting van een nationaal register voor gerechtsexperten en een nationaal register voor vertalers, tolken en beëdigd vertalers-tolken is een eerste stap in die richting.

3. Toegang tot Justitie en juridische tweedelijnsbijstand

Een hervorming en modernisering van het systeem van de tweedelijnsbijstand is noodzakelijk, met aandacht voor een duurzame herfinanciering. Hiervoor zullen diverse initiatieven ontwikkeld worden, waaronder: een strenger toezicht op de gebruikers en de pro Deo-advocaten; de afschaffing van het onweerlegbaar vermoeden van behoefte; het in rekening brengen van alle inkomsten; de verbetering van de terugvordering van onverschuldigd betaalde rechtsbijstand; de herziening van de sanctieprocedure bij misbruik door advocaten; de herdenking van de rol van de Bureau voor Juridische Rechtsbijstand; een minimum aantal pro Deo-dossiers voor advocaat-stagiairs; een volledige herziening van de nomenclatuur; de oprichting van een fonds voor de tweedelijnsbijstand.

Tevens zal de rechtsbijstandsverzekering gepromoot worden en een remgeld ingevoerd worden, evenwel zonder afbreuk aan de toegang tot de rechter voor de zwaksten in onze samenleving.

Le parc immobilier de la Justice sera, lui aussi, rationalisé. Pour sa rénovation, un « masterplan » sera basé sur une approche globale prévue pour les 5 prochaines années.

2. Acteurs au sein du système judiciaire

En ce qui concerne les différents acteurs au sein du système judiciaire, on se penchera particulièrement sur l'instauration d'un statut pour les magistrats et l'implication d'acteurs externes dans les procédures devant les tribunaux disciplinaires.

On s'attellera en outre à optimiser l'objectivation des examens de recrutement existants pour les magistrats, à réformer le stage judiciaire et à moderniser le statut de greffiers. Ainsi, il faut trouver des solutions pour éviter la perte d'expertise au Parquet fédéral.

Par ailleurs, on s'attellera à l'élaboration d'un statut pour les experts judiciaires en exécution de la directive 2010/064/UE. La publication de la loi du 10 avril 2014 modifiant diverses dispositions en vue d'établir un registre national des experts judiciaires et établissant un registre national des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés constitue un premier pas dans cette direction.

3. Accès à la Justice et aide juridique de deuxième ligne

Il est nécessaire de réformer et de moderniser le système de l'aide de deuxième ligne, en mettant l'accent sur son refinancement durable. Plusieurs initiatives seront prises, parmi lesquelles: une supervision plus stricte de ses utilisateurs et des avocats pro deo; la suppression de la présomption irréfragable de l'état de besoin; la prise en compte de tous les revenus; l'amélioration du recouvrement de l'aide juridique payée indûment; la révision de la procédure de sanction en cas d'abus par des avocats; repenser le rôle des Bureaux d'aide juridique; un nombre minimum de dossiers pro deo pour les avocats stagiaires; une révision complète de la nomenclature; la création d'un fonds pour l'aide de deuxième ligne.

L'assurance protection juridique sera également encouragée et un ticket modérateur sera instauré, sans toutefois porter atteinte à l'accès à la justice pour les plus démunis.

Procedures met het oog op een minnelijke oplossing zullen gepromoot worden om de inzet van het gerecht, waar mogelijk, te vermijden.

4. *Duurzaam budgettair beleid en gerechtskosten*

Justitie is een openbare dienst en vereist een duurzame financiering. Een rationalisatie van de uitgaven en de realisatie van efficiëntiewinsten zal o.m. nagestreefd worden door de ontwikkeling van een efficiënt systeem van beheercontrole met integratie ervan binnen het hervormde beheer van de rechterlijke orde.

Inzake gerechtskosten moet het boekhoudkundig proces gerationaliseerd waardoor de FOD Justitie onmiddellijk kennis krijgt van beslissingen van magistraten die een impact op het budget hebben en waardoor zal toegezien worden op een tijdige betaling van de facturen van de leveranciers.

De tarieven van sommige gerechtskosten zullen opnieuw worden onderhandeld. Denken we aan de telefoon- en de internettarieven en aan de tarieven van de vertalers bijvoorbeeld.

III. — RECHTVAARDIG EN TRANSPARANT STRAFRECHT EN STRAFRECHTELIJK BELEID

Krachtlijnen zijn de hervorming van de strafprocedure én het materieel strafrecht in twee vernieuwde codes die een efficiënt en effectief strafbeleid moeten garanderen. Daarbij is de gevangenisstraf een 'ultimum remedium'. Teneinde de rechtsgang toegankelijk en efficiënt te houden moeten we durven nadenken over nieuwe straffen, en waar opportuun, in vormen van buitengerechtelijke afhandeling.

Daarbij verdienen de rechten van de slachtoffers onze bijzondere aandacht, alsook een optimale organisatie van het gevangeniswezen met aandacht voor de zorg van de gedetineerden.

Recente gebeurtenissen geven aanleiding tot een verbetering van de wapenwet.

1. *Een vernieuwd Strafwetboek*

Het vernieuwd Strafwetboek moet coherentie en modernisering in strafbaarstellingen, strafmaten en straftoemeting brengen en aangepast worden aan nieuwe maatschappelijke evoluties, zoals de internet-criminaliteit.

Les procédures visant à rechercher une solution à l'amiable seront encouragées afin d'éviter les actions en justice lorsque c'est possible.

4. *Politique budgétaire durable et frais de justice*

La Justice est un service public et nécessite un financement durable. Une rationalisation des dépenses et la réalisation de gains d'efficacité seront notamment poursuivies par le développement d'un système efficace de contrôle de gestion à intégrer aussi dans la gestion réformée de l'ordre judiciaire.

En matière de frais de justice il faut rationaliser le processus comptable et de paiement afin d'avoir immédiatement connaissance des décisions des magistrats qui ont un impact sur le budget et afin de payer à l'échéance les factures des fournisseurs.

La structure tarifaire de certains frais de justice sera renégociée. Pensons aux tarifs téléphoniques et d'internet, et aux tarifs des traducteurs par exemple.

III. — DROIT PENAL ET POLITIQUE CRIMINELLE EQUITABLES ET TRANSPARENTS

Les lignes de force sont la réforme de la procédure pénale et du droit pénal matériel dans deux codes rénovés qui doivent garantir une politique pénale efficiente et effective. En outre, la peine d'emprisonnement constitue un remède ultime. Afin de maintenir l'accessibilité et l'efficacité de la procédure judiciaire, il faut oser réfléchir à de nouvelles peines, sous la forme d'un règlement extrajudiciaire là où c'est opportun.

En outre, les droits des victimes méritent que nous leur prêtions une attention particulière. Il en va de même pour une organisation optimale de l'administration pénitentiaire, avec une attention aux soins aux détenus.

Des événements récents donnent lieu à une amélioration de la loi sur les armes.

1. *Un Code pénal rénové*

Le Code pénal rénové doit apporter de la cohérence et moderniser les incriminations, le taux de la peine et la fixation de la peine. Il doit aussi être adapté aux nouvelles évolutions dans la société, comme la cybercriminalité.

Een multidisciplinaire experten commissie zal prioritair oriëntaties uitwerken over de graduele beoordeling van de ontoerekeningsvatbaarheid en de evaluatie van sancties. Daarnaast, bovenop de uitvoering van probatie en elektronisch toezicht, zal worden nagedacht over nieuwe autonome straffen, verbeurdverklaring en verbod van verblijf op het grondgebied voor criminelen die geen Belg zijn.

Teneinde de perceptie van straffeloosheid om te buigen wordt verder gewerkt aan de inning van de geldboetes en verbeurdverklaringen door verder uitvoering van het actieplan 'uitvoering geldstraffen', de aanpak van recidive verkeersmisdrijven door de hervorming van de onmiddellijke inning en minnelijke schikking, en de verbetering van de werking van het COIV, waarbij naar synergiën met Financiën en de federale politie zal worden gezocht.

De bestraffing van lichtere misdrijven wordt herbekeken door de adequaatheid van gevangenisstraffen te evalueren en andere vormen van bestraffing zoals werkstraf of probatie te overwegen.

Voor zeer zware feiten wordt een beveiligingsperiode ingevoerd.

2. Een vernieuwd Wetboek van strafvordering

De vernieuwing van het Wetboek van strafvordering zal een nieuw evenwicht zoeken tussen het maatschappelijk belang van strafvordering en de rechten van verdediging. Het doel moet zijn een verkorting, vereenvoudiging, en hogere efficiëntie van de strafprocedure te realiseren.

Ook hier zal een multidisciplinaire expertencommissie oriëntaties uitwerken. Prioritair zal gewerkt worden aan een nieuwe regeling voor sanctionering van procedurerefouten, het vermijden van verjaring door verkorting, vereenvoudiging en efficiënter maken van de procedures, en een veralgemening van de "una via"-procedure voor alle gemengde inbreuken.

Bijzondere aandacht gaat daarbij naar het wegwerken van niet-gerechtvaardigde verschillen tussen opsporingsonderzoek (onder leiding van openbaar ministerie) en gerechtelijk onderzoek (onder leiding van onderzoeksrechter) op het vlak van rechten van de verdediging én van slachtoffers en de graad van participatie van partijen in het vooronderzoek en/of behandeling ten gronde.

Daarnaast zal gewerkt worden aan de inrichting van snelrechtkamers, de invoering van een procedure van

Une commission pluridisciplinaire composée d'experts développera en priorité des orientations quant à l'évaluation graduelle du trouble mental et à l'évaluation des sanctions. Outre la mise en œuvre des peines autonomes de probation et de surveillance électronique, on réfléchira aussi à de nouvelles peines de confiscation et d'interdiction de territoire à l'encontre des criminels qui ne sont pas belges.

Afin de remédier au sentiment d'impunité, on continuera d'œuvrer à la perception des amendes et des confiscations en continuant à exécuter le plan d'action 'Exécution des peines pécuniaires', à la lutte contre la récidive en matière d'infractions de roulage en réformant la perception immédiate et la transaction et à l'amélioration du fonctionnement de l'OCSC en recherchant des synergies avec les Finances et la police fédérale.

La répression des infractions plus légères sera réexaminée en évaluant l'adéquation des peines d'emprisonnement et en envisageant d'autres formes de répression comme la peine de travail ou la probation.

Une période de sûreté sera introduite pour les faits très graves.

2. Un Code d'Instruction criminelle rénové

Le Code d'Instruction criminelle rénové recherchera un nouvel équilibre entre l'intérêt social de l'action publique et les droits de la défense. L'objectif doit être un raccourcissement, une simplification et une efficacité accrue de la procédure pénale.

Ici aussi, une commission pluridisciplinaire composée d'experts développera des orientations. On veillera en priorité à rédiger une nouvelle réglementation pour sanctionner les erreurs de procédure, à éviter la prescription en raccourcissant, simplifiant et améliorant l'efficacité des procédures et à généraliser la procédure "una via" pour toutes les infractions mixtes.

En outre, une attention particulière sera prêtée à la suppression des différences non justifiées entre l'information (sous la direction du ministère public) et l'instruction (sous la direction d'un juge d'instruction) en ce qui concerne les droits de la défense et des victimes et le degré de participation des parties dans l'instruction préparatoire et/ou l'examen sur le fond.

Par ailleurs, on s'attellera à la création de chambres de comparution immédiate, à l'introduction d'une

beperking van de debatten (guilty plea), verbetering van de aflevering van uittreksels uit het strafregister voor de toegang tot bepaalde beroepen/activiteiten, snellere informatieverzameling, onderzoek, behandeling ten gronde door middel van geïnformatiseerde systemen, strafrechtelijke bemiddeling voor slachtofferloze misdrijven, de verruiming van het verval van strafvordering tegen betaling van een geldsom, de verdere operationalisering van de Salduz-reglementering.

Ook de zware criminaliteit dient efficiënter aangepakt. Daarbij staat een beperking van het hof van assisen tot de zwaarste (passionele) geweldsdelicten voorop, alsook de verlenging van de verjaringstermijnen voor misdaden in bende gepleegd en niet-correctionaliseerbare misdaden tegenover minderjarigen. Bijzondere aandacht gaar naar de aanpak van kinderporno en cybercrime.

Het intrafamiliaal geweld neemt jaar na jaar toe en blijft al te vaak verborgen waardoor mensen in verdoken tirannie leven. Naast een bewustmaking van het probleem wordt een permanente monitoring vooropgesteld met de bedoeling concrete acties te ontwikkelen om het in te dijken. Evenzo voor intrafamiliaal geweld waarvoor het huisverbod geëvalueerd wordt.

Justitie staat niet alleen in het garanderen van de veiligheid en de handhaving van onze rechtsstaat. Daarom zal gewerkt worden aan een verbetering van de samenwerkingsverbanden tussen politie, OCMW en justitie. Dit in overleg met het regionaal niveau dat in de opeenvolgende hertekening van onze staatsstructuren steeds meer veiligheidsbevoegdheden vervult.

3. De verbetering van de positie van slachtoffers

In navolging van de aanbevelingen van de Bijzondere Commissie voor verbetering van het statuut van slachtoffers zal gewerkt worden aan de verdere omzetting van de Europese richtlijn 2012/29 voor minimumnormen voor de rechten (o.m. inzake eenvoudig taalgebruik met slachtoffers), ondersteuning én bescherming van slachtoffers, de verbetering van het wettelijk kader voor financiële steun voor slachtoffers van geweld, de verplichte HIV-test voor verdachten van bepaalde inbreuken ten aanzien van kwetsbare slachtoffers zoals zwangere vrouwen, kinderen, mensen met gezondheidsrisico's en de DNA-databank voor in verdenking gestelden van seksuele misdrijven.

procédure de limitation des débats (guilty plea), à l'amélioration de la délivrance des extraits du casier judiciaire pour l'accès à certaines professions/activités, à une collecte d'informations, à une instruction et à un examen sur le fond plus rapides grâce à l'utilisation de systèmes informatisés, à la médiation pénale pour les infractions sans victime, à l'élargissement de l'extinction de l'action publique moyennant le versement d'une somme d'argent ainsi qu'à la suite de la poursuite de la mise en œuvre de la réglementation Salduz.

La criminalité grave devra également faire l'objet d'une approche plus efficiente. En outre, il est essentiel de limiter l'intervention de la cour d'assises aux délits (passionnels) les plus graves accompagnés d'actes de violence et de prolonger les délais de prescription pour les crimes commis en bande et les crimes non correctionnalisables commis sur des mineurs. Une attention particulière sera prêtée à la lutte contre la pornographie enfantine et la cybercriminalité.

La violence intrafamiliale augmente au fil des ans et reste trop souvent cachée, ce qui a pour effet que des personnes vivent dans une tyrannie dissimulée. Outre une sensibilisation au problème, un monitoring permanent sera prévu dans l'objectif de développer des actions concrètes pour l'endiguer. Il en sera de même pour les infractions à caractère sexuel pour lesquelles l'interdiction de résidence sera évaluée.

La Justice n'est pas seule pour garantir la sécurité et le maintien de notre État de droit. C'est la raison pour laquelle on veillera à améliorer les accords de coopération conclus entre la police, les CPAS et la Justice, ce en concertation avec le niveau régional qui est doté de toujours plus de compétences en matière de sécurité dans le cadre des réaménagements successifs de nos structures étatiques.

3. Amélioration du statut de la victime

À la suite des recommandations de la Commission spéciale pour l'amélioration du statut des victimes, il sera œuvré à la poursuite de la transposition de la directive européenne 2012/29 établissant des normes minimales concernant les droits (notamment en matière d'utilisation d'un langage simple avec les victimes), le soutien et la protection des victimes, à l'amélioration du cadre légal pour le soutien financier aux victimes de violence, au test HIV obligatoire pour les suspects de certaines infractions à l'égard de victimes vulnérables telles les femmes enceintes, les enfants, les personnes présentant un risque de santé, et à la banque de données ADN pour inculpés d'infractions à caractère sexuel.

4. Strafitvoering en het gevangeniswezen

Het is een prioriteit om de uitvoering van straffen geloofwaardiger te maken. Er moet garantie geboden worden dat alle straffen kunnen worden uitgevoerd en dat een betere reclassering de recidive en dus de overbevolking in de gevangenissen voorkomt.

Concreet zal de omzendbrief 1816 van 10 januari 2014, en dus ook de omzendbrief van 17 januari 2005, worden herzien met de bedoeling alle straffen, ook de kortste gevangenisstraffen, uit te voeren.

Wat de gebouweninfrastructuur van het gevangeniswezen betreft, wordt een nieuw langetermijnbeleid aangevat van bestemming, renovatie, vervanging en uitbreiding. Het bijbouwen is noodzakelijk gelet op het voornemen om einde te stellen aan het huren van cellen in het buitenland.

De strijd tegen de overbevolking moet, naast het bijbouwen, ook gecombineerd worden met andere maatregelen zoals een ruimer straffenpalet andere dan de gevangenisstraffen en het inzetten op het voorkomen van recidive.

Er wordt onderzocht om een aangepaste inrichting te voorzien voor gedetineerden met een gevaarlijk profiel, die een aangepast veiligheidsregime vereisen.

De gevangenispopulatie kan onder andere onder controle gehouden worden door het afsluiten van nieuwe bilaterale akkoorden of het heronderhandelen van bestaande akkoorden met landen waarvan veel onderdanen opgesloten zijn in de Belgische gevangenissen, zodat deze veroordeelden hun straffen in het land van herkomst kunnen ondergaan.

De basiswet gevangeniswezen en rechtspositie van gedetineerden zal na bijsturing volledig in werking gesteld worden. Aandachtspunten zijn naast de bescherming van de menselijke waardigheid en het bevorderen van de reïntegratie, het bijbrengen van verantwoordelijkheidszin aan de gedetineerde.

Er wordt onderzocht of de efficiëntie in de inzet van middelen en het waarborgen van de veiligheid kunnen worden gerealiseerd door het verlenen van toegang tot de dossiers aan de gedetineerden via een informatica-toepassing, de organisatie van videoconferenties in het kader van de behandeling van de voorlopige hechtenis door de onderzoeksgerechten en het organiseren van zittingen van de onderzoeksgerechten in de gevangenissen. Zo kunnen de rechten van de verdediging op een veilige manier worden georganiseerd door het aantal escortes te beperken.

4. Exécution des peines et administration pénitentiaire

Rendre l'exécution des peines plus crédible est une priorité. Il doit être garanti que toutes les peines peuvent être exécutées et qu'une meilleure réinsertion prévient la récidive et, partant, la surpopulation carcérale.

Concrètement, la circulaire n° 1816 du 10 janvier 2014, et donc aussi la circulaire du 17 janvier 2005, seront revues de sorte que toutes les peines, y compris les peines de prison les plus courtes, seront exécutées.

Pour ce qui est de l'infrastructure des bâtiments de l'administration pénitentiaire, une nouvelle politique à long terme sera initiée en matière d'affectation, de rénovation, de remplacement et d'extension. De nouvelles constructions sont nécessaires puisque l'intention est de mettre un terme à la location de cellules à l'étranger.

Outre les nouvelles constructions, la lutte contre la surpopulation doit également être combinée à d'autres mesures telles une palette de peines plus large, qui sorte des peines de prison, et la prévention de la récidive.

La possibilité de prévoir un établissement adapté pour les détenus présentant un profil de dangerosité nécessitant un régime de sécurité adapté est à l'étude.

La population carcérale peut être maintenue sous contrôle notamment par la conclusion de nouveaux accords bilatéraux ou la renégociation d'accords existants avec des pays comptant de nombreux ressortissants dans les prisons belges afin que les condamnés puissent purger leur peine dans leur pays d'origine.

La loi de principes concernant l'administration pénitentiaire et le statut juridique des détenus sera adaptée, puis complètement mise en œuvre. Les priorités sont la protection de la dignité humaine, la promotion de la réinsertion et la responsabilisation du détenu.

Nous examinons la possibilité de parvenir à l'efficacité en matière d'affectation des moyens et de garantie de la sécurité en permettant aux détenus d'accéder à leur dossier via une application informatique, en organisant des vidéoconférences dans le cadre du traitement de la détention préventive par les juridictions d'instruction et en organisant des audiences des juridictions d'instruction dans les prisons. Les droits de la défense peuvent ainsi être organisés de manière sûre, en limitant le nombre d'escortes.

5. *Correcte zorg voor geïnterneerden*

Er wordt een aangepaste infrastructuur en zorgtraject opgezet voor geïnterneerden met een geestelijke beperking, een verslaving, of seksuele delinquenten.

De penitentiaire gezondheidszorg wordt geoptimaliseerd.

Er wordt een gespecialiseerd centrum voor observatie en diagnosestelling van daders opgericht: beter bekend als het “penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum”.

De nieuwe interneringswet van 2014 wordt uitgevoerd. Er wordt voorzien in gespecialiseerde kamers ‘bescherming van de maatschappij’ binnen de strafuitvoeringsrechtbank.

6. *Wapenwetgeving*

Er komt een nieuwe aangifteperiode voor wapens voor wie te goeder trouw vergat zijn wapens vóór 31/10/2008 aan te geven, en voor zover die wapens al geregistreerd waren vóór de inwerkingtreding van de wapenwet van 2006.

De wapenwet wordt verbeterd op stuk van voorschriften van transport in het kader van de jacht.

IV. — JUSTITIE TEN DIENSTE VAN DE VEILIGHEID VAN DE BEVOLKING

Ten dienste van de veiligheid van de bevolking zal Justitie samen met de andere bevoegde departementen actief deelnemen aan het opstellen en uitvoeren van een gecoördineerd integraal veiligheidsbeleid, waarbij prioriteit gegeven wordt aan de bestrijding van radicalisering, terrorisme en de problematiek van de foreign fighters. Internationale samenwerking is in deze context essentieel.

1. *Gecoördineerde aanpak inzake veiligheid*

Een efficiënt veiligheidsbeleid veronderstelt een duidelijke politieke sturing en een gecoördineerde uitvoering door alle bevoegde diensten. Voor Justitie betekent dit dat de minister een actieve en sturende rol zal spelen bij (1) het uitstippelen van een algemene veiligheidspolitiek in het daartoe voorzien veiligheids-overleg met de andere bevoegde collega's en (2) het

5. *Des soins adéquats pour les internés*

Une infrastructure et un trajet de soins adéquats seront mis sur pied à l'intention des internés présentant une déficience mentale, une addiction ou les délinquants sexuels.

Les soins de santé pénitentiaires seront optimisés.

Un centre spécialisé d'observation et de diagnostic d'auteurs sera créé (mieux connu sous l'appellation “centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique”).

La nouvelle loi sur l'internement de 2014 sera mise en œuvre. Des chambres spécialisées de 'défense sociale' seront mises en place au sein du tribunal d'application des peines.

6. *Législation sur les armes*

Une nouvelle période de déclaration des armes sera ouverte pour tous ceux qui ont omis de déclarer leurs armes de bonne foi avant le 31 octobre 2008 pour autant que celles-ci aient déjà été enregistrées avant l'entrée en vigueur de la loi sur les armes de 2006.

La loi sur les armes sera améliorée pour ce qui est des prescriptions relatives au transport dans le cadre de la chasse.

IV. — LA JUSTICE AU SERVICE DE LA SECURITE DE LA POPULATION

Au service de la sécurité de la population, la Justice, en collaboration avec les autres départements concernés, participera activement à la préparation et la mise en œuvre d'une politique de sécurité intégrale coordonnée, dans laquelle la priorité est donnée à la lutte contre la radicalisation, le terrorisme et la problématique des foreign fighters. La coopération internationale est, dans ce contexte, essentielle.

1. *Approche coordonnée de la sécurité*

Une politique de sécurité efficace suppose une orientation politique claire et une mise en œuvre coordonnée par tous les services concernés. Pour la Justice, cela signifie que le ministre jouera un rôle actif et de premier plan dans l'établissement, au sein de la concertation prévue en matière de sécurité avec les autres collègues compétents, d'une politique globale de sécurité,

uitwerken van de nieuwe Kadernota Integrale Veiligheid, waarin samenwerking met de lokale overheden en de deelstaten centraal zal staan.

De minister van Justitie zal samen met zijn collega's nagaan hoe de samenwerking, de operationele synergie en de samenvoeging van de middelen en infrastructuur van de verscheidene diensten kan worden verhoogd.

Bijzondere aandacht zal hierbij gaan naar: de optimalisatie van de opsporingsmogelijkheden en in het bijzonder de evaluatie van de wet betreffende de Bijzondere Inlichtingenmethoden en de wet betreffende de Bijzondere opsporingsmethoden; de actualisatie van de optimalisatiebeweging binnen de federale politie; de versterking van de technische en wetenschappelijke politie; de versterking van de diensten betrokken bij de bestrijding van financiële en economische criminaliteit; de aanpassing van de wetgeving inzake opsporing en vervolging aan de veranderde technologische omgeving en nieuwe fenomenen zoals cybercrime; de samenwerking in het kader van de interceptie van telecommunicatie; de overdracht van de opdrachten van persoonsbescherming van de Veiligheid van de Staat naar de Federale Politie.

2. Justitie in de strijd tegen radicalisering en terrorisme

Een efficiënte aanpak van radicalisering en terrorisme omvat inzonderheid de mobilisatie van de sector van Justitie, ongeacht of het gaat om de inlichtingen, de strafrechtelijke aanpak of het beheer van de erediensten. De samenwerking met buitenlandse inlichtingen- en veiligheidsdiensten en de justitiële samenwerking zullen eveneens een belangrijk aspect vormen.

De minister van Justitie zal toezien op een goede samenwerking tussen de onder zijn bevoegdheid vallende inlichtingen- en veiligheidsdiensten onderling en met de gerechtelijke autoriteiten. Bijzondere aandacht zal worden besteed aan een optimale uitwisseling van informatie en het zoeken naar operationele synergieën. Ook de aanbevelingen van de Vast Comités van Toezicht op de Inlichtingen- en Politiediensten, hiertoe nuttig, zullen beter worden opgevolgd.

De inlichtingen- en veiligheidsdiensten zullen samen met het Directoraat Generaal penitentiaire instellingen de aanpak van radicalisering binnen de gevangenen tot prioriteit maken.

ainsi que dans l'élaboration de la nouvelle Note-cadre Sécurité Intégrale, dans laquelle la collaboration avec les autorités locales et les entités fédérées tiendra un rôle central.

Le ministre de la Justice examinera, avec ses collègues, comment accroître la collaboration, la synergie opérationnelle et la mutualisation des moyens et des infrastructures des différents services de renseignements et de sécurité.

Une attention particulière sera accordée à l'optimisation des capacités de détection, et en particulier l'évaluation de la loi relative aux méthodes particulières de recueil de données et de la loi relative aux méthodes particulières de recherche; à l'évaluation et l'actualisation du mouvement d'optimisation au sein de la police fédérale; au renforcement de la police technique et scientifique; au renforcement des services impliqués dans la lutte contre la criminalité économique et financière; à l'adaptation de la législation en matière d'enquêtes et de poursuites à l'évolution de l'environnement technologique et aux nouveaux phénomènes tels que la cybercriminalité; à la coopération dans le cadre de l'interception des télécommunications; et au transfert des missions de protection de personnes de la Sûreté de l'État à la police fédérale.

2. La Justice dans la lutte contre la radicalisation et le terrorisme

Une approche efficace de la radicalisation et du terrorisme comprend notamment, la mobilisation du secteur de la justice, que ce soit au niveau du renseignement, de la réponse pénale ou encore de la gestion des cultes. La coopération avec les services de renseignement et de sécurité étrangers et la coopération judiciaire revêtiront également un aspect important.

Le ministre de la Justice veillera à une bonne coopération entre les services de renseignement et de sécurité relevant de sa compétence, que ce soit entre eux ou avec les autorités judiciaires. Une attention particulière sera accordée à un échange optimal d'informations et à la recherche de synergies opérationnelles. Les recommandations des comités permanents de surveillance des Services de renseignement et de la police, utiles à cet égard, seront mieux suivies.

Les services de renseignement et de sécurité, de même que la Direction générale des établissements pénitentiaires, accorderont la priorité à la radicalisation au sein des prisons.

De strafrechtelijke aanpak speelt een uitermate belangrijke rol in de aanpak van radicalisering en terrorisme. In de komende legislatuur zal aandacht besteed worden aan een aantal initiatieven die specifiek betrekking hebben op de problematiek van de *foreign fighters*.

— De wet van 1 augustus 1979 betreffende diensten bij een vreemde leger- of troepenmacht die zich op het grondgebied van een vreemde Staat bevindt, zal worden herzien en uitgevoerd, met de bedoeling de deelname aan bepaalde buitenlandse conflicten strafbaar te stellen en de voorgeschreven straffen op te trekken.

— De mogelijkheid voor de rechter om de Belgische nationaliteit te ontnemen in geval van bestraffing van terroristische misdrijven of ernstige inbreuken op de wet van 1 augustus 1979 wanneer betrokkene over de dubbele nationaliteit beschikt, zal worden uitgebreid. Dit zal gepaard gaan met een versnelde rechtspleging.

Voor wat de aanpak van terrorisme in het algemeen betreft, zal de minister van Justitie zijn aandacht vestigen op de vervolging van inbreuken op de terrorismewetgeving en voornoemde wet van 1 augustus 1979 en een nog efficiëntere aanpak van de financiering van terrorisme door toepassing van de aanbevelingen van de Internationale Financiële Actiegroep in het kader van de strijd tegen de financiering van terrorisme. Hierbij zal bijzondere aandacht worden besteed aan het vervolgingsbeleid en de tijdige bevrozing van middelen en de versterking van het overleg tussen de Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI) en de andere betrokken diensten. Daarenboven zal de analyse worden gevoerd van de behoefte aan een strengere bestraffing van personen die aanzetten tot haat of geweld met de bedoeling afbreuk te doen aan de door de Staat waarborgde rechten en vrijheden.

Als verantwoordelijke voor het beheer van de erediensten op regeringsniveau, zal de minister van Justitie bijdragen tot de bevordering van de maatschappelijke mobilisatie in de strijd tegen radicalisering door een intensieve dialoog met verantwoordelijken van de verschillende erediensten.

Tenslotte zal de minister van Justitie zich inschrijven in elke vorm van internationale justitiële samenwerking gericht op de aanpak van radicalisering en terrorisme. De nadruk zal hierbij komen te liggen op een efficiënte uitwisseling van informatie tussen de betrokken inlichtingen- en veiligheidsdiensten en de samenwerking tussen de gerechtelijke autoriteiten.

L'approche pénale joue un rôle extrêmement important dans la lutte contre la radicalisation et le terrorisme. Une attention particulière sera accordée au cours de cette législature à un certain nombre d'initiatives qui ont spécifiquement trait à la problématique des *foreign fighters*.

— La loi du 1^{er} août 1979 concernant les services dans une armée ou une troupe étrangère se trouvant sur le territoire d'un État étranger sera revue et appliquée en vue de rendre punissable la participation à certains conflits étrangers et d'augmenter les sanctions prévues.

— La possibilité pour le juge de retirer la nationalité belge en cas de condamnation en raison d'infractions terroristes ou d'infractions graves visées par la loi du 1^{er} août 1979 lorsque l'auteur de celles-ci bénéficie de la double nationalité sera étendue. Cela ira de pair avec une justice rendue plus rapidement.

En ce qui concerne l'approche du terrorisme en général, le ministre de la Justice portera son attention sur la poursuite des infractions à la législation relative aux infractions terroristes et à la loi précitée du 1^{er} août 1979 et une approche encore plus efficace du financement du terrorisme par la mise en œuvre des recommandations du Groupe d'action financière internationale (GAFI) dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme. Une attention particulière sera accordée à la politique de poursuite et le gel en temps utile des fonds et le renforcement de la concertation et de l'échange d'informations entre la Cellule de Traitement des Informations Financières (CTIF) et les autres services concernés. En plus, une analyse de la nécessité de punir plus sévèrement les personnes incitant à la haine ou à la violence dans l'intention de porter atteinte aux droits et libertés garantis par l'État sera effectuée.

En tant que responsable au niveau gouvernemental pour la gestion des cultes, le ministre de la Justice contribuera à favoriser la mobilisation sociale dans la lutte contre la radicalisation par un dialogue intensif avec les responsables religieux des différents cultes.

Enfin, le ministre de la Justice s'inscrira dans toute forme de coopération judiciaire internationale visant à lutter contre la radicalisation et le terrorisme. L'accent sera mis à cet égard sur l'échange efficace d'informations entre les services de renseignement et de sécurité concernés et la coopération entre les autorités judiciaires.

V. — BURGERLIJK EN ECONOMISCH RECHT

De samenleving is sinds de invoering van het Burgerlijk Wetboek meer dan 200 jaar geleden grondig geëvolueerd op meerdere vlakken. Heel wat delen uit het Burgerlijk Wetboek zijn verouderd en onoverzichtelijk geworden.

1. *Familie- en familiaal vermogensrecht*

In het familie- en familiaal vermogensrecht wordt, in het licht van een snel evoluerende samenleving met complexe gezinsvormen, gezocht naar nieuwe evenwichten met aandacht voor iedere bijzondere situatie en met eerbied voor fundamentele rechten.

In het huwelijksvermogensrecht en het erfrecht is de belangrijkste uitdaging een nieuw evenwicht te vinden tussen de familiale solidariteit en de beschikkingsvrijheid van het individu waardoor het mogelijk wordt om een regeling op maat van elke bijzondere situatie te treffen zonder dat daartoe een verplichting bestaat.

Wat wettelijk en feitelijk samenwonenden betreft, moet er een duidelijk evenwicht gevonden worden tussen de rechten en plichten van samenwonenden hetgeen vooral bij crisismomenten in de relatie heel belangrijk is.

In het huurrecht moet een nieuw evenwicht worden gevonden tussen de rechten en plichten van de huurder en de verhuurder na het overlijden van de huurder met eerbied voor de rechten van de langstlevende echtgenoot of wettelijk samenwonende partner.

Voor zorgenkinderen is het belangrijk dat er een goede regeling kan getroffen worden voor na het overlijden van de ouders zonder dat er geraakt wordt aan de rechten van het kind.

Voor kinderen die opgroeien in twee gezinnen, zal gezocht worden naar oplossingen die tot gevolg hebben dat het verblijf van het kind bij de ene of de andere ouder het gezinsleven niet bemoeilijkt.

Het afstammingsrecht zal hervormd worden waarbij onder andere in het licht van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof een nieuw evenwicht wordt gezocht tussen het sociaal en het biologisch ouderschap.

Voor pleegouders wordt een volwaardig wettelijk statuut uitgewerkt dat aangepast is aan de rol die zij in

V. — DROIT CIVIL ET DROIT ÉCONOMIQUE

Depuis l'introduction du Code civil, il y a plus de 200 ans, la société a connu une profonde mutation dans différents domaines. De nombreux passages du Code civil sont devenus obsolètes et source de confusion.

1. *Droit de la famille et droit patrimonial de la famille*

En matière de droit de la famille et de droit patrimonial de la famille, dans le contexte d'une société en rapide évolution, avec des structures familiales complexes, de nouveaux équilibres sont recherchés qui prennent en considération chaque situation particulière, dans le respect des droits fondamentaux.

Le principal défi en matière de droit des régimes matrimoniaux et de droit successoral est de trouver un nouvel équilibre entre la solidarité familiale et la liberté de disposition de l'individu qui permette d'établir un règlement sur mesure pour chaque situation spécifique sans qu'il y ait d'obligation en ce sens.

En ce qui concerne la cohabitation légale et de fait, un équilibre clair doit être trouvé entre les droits et les devoirs de cohabitants, ce qui s'avère particulièrement important, surtout lorsque la relation connaît des moments de crise.

Pour ce qui est du droit en matière de baux à loyer, un nouvel équilibre doit être trouvé entre les droits et les devoirs du locataire et du bailleur après le décès du locataire, dans le respect des droits du conjoint survivant ou du partenaire cohabitant légal.

Pour les enfants nécessitant une attention particulière, il importe que de bonnes dispositions puissent être prises en vue du décès des parents, sans qu'il soit porté atteinte aux droits de l'enfant.

Pour les enfants qui grandissent au sein de deux familles, des solutions seront cherchées afin de veiller à ce que le séjour de l'enfant chez l'un ou chez l'autre parent ne complique pas la vie de famille.

Le droit de filiation fera l'objet d'une réforme qui aura pour objectif, notamment à la lumière de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, de créer un nouvel équilibre entre la parentalité sociale et la parentalité biologique.

Pour les parents d'accueil, il sera mis au point un statut légal à part entière qui soit adapté au rôle qu'ils

het leven van het kind spelen zonder dat afbreuk wordt gedaan aan de primaire verantwoordelijkheid van de ouders.

In het kader van de notie sociaal ouderschap wordt een denkoefening opgestart over de persoonlijke en vermogensrechtelijke gevolgen die er aan de band van een zorgouder met een kind gehecht kunnen worden zonder te raken aan de afstamming en de primaire verantwoordelijkheid van de ouders.

Met betrekking tot levenloos geboren kinderen wordt er nieuwe wetgeving uitgewerkt rond de naam en de registratie waarbij rekening wordt gehouden met de evoluties in de medische wetenschap en zonder dat dit tot enig ander rechtsgevolg aanleiding geeft.

De leeftijd van de seksuele meerderjarigheid zal geharmoniseerd worden waarbij rekening gehouden zal worden met de toestemming van de minderjarige, in het bijzonder wet wat betreft de toelaatbaarheid van en de juridische mogelijkheid tot instemming met (consensuele) seksuele handelingen tussen minderjarigen.

De wet van 10 mei 2007 betreffende de transsexualiteit zal in samenspraak met de Staatssecretaris voor gelijke kansen worden aangepast in het licht van de internationale mensenrechten-verplichtingen waarbij onder andere aandacht besteed wordt aan de voorwaarden om een aangifte te doen in het kader van een geslachtswijziging en de afstammingsrechtelijke gevolgen.

Ik zal in het kader van de modernisering van het familierecht ook de informatisering van de burgerlijke stand voortzetten. Het is belangrijk dat de burger kan rekenen op een toegankelijke en efficiënte burgerlijke stand. Er werd daartoe reeds heel wat voorbereidend werk verricht dat ik stapsgewijs zal implementeren.

2. Andere delen van het burgerlijk recht

Ook andere delen van het burgerlijk recht zijn verouderd en onoverzichtelijk geworden. Ik wil in dat verband ook aandacht besteden aan de vereenvoudiging en uniformisering van het burgerlijk recht. Daarbij kan onder meer het kooprecht met betrekking tot roerende goederen het voorwerp van uitmaken.

Ook de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen zal aangepast worden aan de noden die er vandaag op het terrein bestaan.

assument dans la vie de l'enfant, sans préjudice de la responsabilité primaire des parents.

Dans le cadre de la notion de parentalité sociale, une réflexion sera entamée sur les conséquences personnelles et patrimoniales qui peuvent découler du lien entre un parent social et un enfant, sans porter atteinte au lien et à la responsabilité première des parents.

En ce qui concerne les enfants morts-nés, il sera légiféré sur la question du nom et de l'enregistrement et, dans ce cadre, il sera tenu compte des évolutions de la science médicale sans que cela produise un autre effet juridique.

L'âge de la majorité sexuelle sera harmonisé. Il sera tenu compte du consentement du mineur, en particulier concernant l'admissibilité et la possibilité juridique du consentement à des actes sexuels (consensuels) entre mineurs.

La loi du 10 mai 2007 relative à la transsexualité sera adaptée, en concertation avec la secrétaire d'État à l'Égalité des chances, à la lumière des obligations internationales en matière de droits de l'homme, en prêtant notamment attention aux conditions de déclaration dans le cadre d'un changement de sexe et aux effets en matière de filiation juridique.

Dans le cadre de la modernisation du droit de la famille, je poursuivrai également l'informatisation de l'état civil. Il importe que le citoyen puisse compter sur un état civil accessible et efficient. Un grand nombre de travaux préparatoires ont déjà été réalisés et je les mettrai en œuvre graduellement.

2. Autres parties du droit civil

D'autres parties du droit civil sont devenues obsolètes et source de confusion. À cet égard, je veux également accorder une attention particulière à la simplification et à l'uniformisation du droit civil. Le droit de vente de biens immobiliers peut notamment en faire l'objet.

La loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard sera également adaptée aux besoins qui existent actuellement sur le terrain.

3. *Justitie en economie*

Een goed werkende justitie is belangrijk voor het vertrouwen van bedrijven in België. Het is een randvoorwaarde om de competitiviteit van bedrijven te versterken en economische groei mogelijk te maken. België moet aantrekkelijker worden voor lokale en buitenlandse ondernemingen. Een versterking van het vertrouwen van bedrijven hoeft geen afbreuk te doen aan de belangen van particulieren, consumenten of slachtoffers. Er wordt ingezet op modernisering, vereenvoudiging, effectiviteit en duidelijkheid van rechten, plichten en procedures.

Er wordt een procedure voor summiere rechtspleging om betaling te bevelen, voorzien met het oog op een snellere inning van niet-betwiste schulden, zonder afbreuk te doen aan de rechten van de zwakke consument.

In het Wetboek van Economisch Recht zal in overleg met de minister van Economie heel het leven van een onderneming worden samengebracht, met het oog op de eenvoud en de coherentie.

Er wordt onderzocht of er werk gemaakt kan worden van een verdere eenmaking van het privaatrecht, dit is het burgerlijk, handels- economisch recht.

De wet van 1997 zal worden geëvalueerd om tegemoet te komen aan een aantal problemen zoals bedrieglijke faillissementen en deze wet beter af te stemmen op de wet continuïteit van ondernemingen.

Aandacht wordt besteed aan de toepassing van de wet continuïteit ondernemingen en de collectieve schuldenregeling op de landbouw in overleg met de landbouwersorganisaties.

Er komt in uitvoering van de Overeenkomst betreffende een Eengemaakt Octrooigerecht een eengemaakte gerechtelijke structuur voor procedures inzake octrooien.

Er wordt onderzocht hoe het vennootschapsrecht desgevallend kan worden vereenvoudigd.

Een goed werkende justitie is ook belangrijk voor het vertrouwen van de burger. Daarbij is een vereenvoudiging en een efficiënte afhandeling van geschillen cruciaal: slachtoffers van massaschade moeten kunnen genieten van een effectieve schadevergoeding of een eenvoudige toegang tot Justitie; de procedure van collectieve schadeafwikkeling voorgeschreven door de wet van 28 maart 2014 zal worden geëvalueerd, waarbij on-

3. *Justice et économie*

Une justice qui fonctionne bien est importante pour la confiance des entreprises en la Belgique. C'est une condition essentielle pour renforcer la compétitivité des entreprises et permettre la croissance économique. La Belgique doit être plus attractive pour les sociétés nationales et étrangères. Un renforcement de la confiance des entreprises ne doit pas nécessairement porter atteinte aux intérêts des particuliers, des consommateurs ou des victimes. L'accent est placé sur la modernisation, la simplification, l'effectivité et la clarté des droits, des obligations et des procédures.

Une procédure sommaire d'injonction de payer est prévue afin d'accélérer le recouvrement des créances incontestées sans porter atteinte aux droits du consommateur faible.

Dans un souci de simplicité et de cohérence, les règles régissant l'ensemble de la vie d'une entreprise seront regroupées, en concertation avec le ministre de l'Économie, dans le Code de droit économique.

La possibilité de s'atteler à une unification plus poussée du droit privé, c'est-à-dire du droit civil et du droit commercial et économique, est examinée.

La loi de 1997 fera l'objet d'une évaluation afin de tenir compte d'un certain nombre de problèmes, tels que les faillites frauduleuses, et d'assurer une meilleure harmonisation avec la loi relative à la continuité des entreprises.

Une attention est accordée, en concertation avec les organisations agricoles, à l'application aux agriculteurs de la loi relative à la continuité des entreprises et du règlement collectif de dettes.

En exécution de l'accord relatif à une juridiction unifiée du brevet, une structure judiciaire unifiée pour les procédures relatives aux brevets verra le jour.

Il est examiné dans quelle mesure le droit des sociétés pourrait être simplifié.

Une justice qui fonctionne bien est également importante pour la confiance du citoyen. À cet égard, une simplification et un règlement efficient des litiges sont essentiels : les victimes de dommages de masse doivent pouvoir bénéficier d'une indemnisation effective ou d'un accès facilité à la justice ; la procédure de réparation collective prévue par la loi du 28 mars 2014 sera évaluée et la possibilité d'étendre son champ d'application aux

derzocht wordt of een verruiming van het toepassingsgebied onder andere naar ondernemingen haalbaar is, de procedure en het toepassingsgebied van de collectieve schuldenregeling zullen opnieuw geëvalueerd worden met het oog op een vereenvoudiging en er wordt ook een bijzondere opvolging verzekerd van het beheer van mede-eigendommen en de daaraan verbonden kosten.

VI. — MENSENRECHTEN, INTERNATIONAAL HUMANITAIR RECHT EN HET BEVORDEREN VAN DE RECHTSSTAAT

Naast het verbeteren van de rechten van de eigen bevolking zal het justitiebeleid ten volle bijdragen aan de bevordering van de mensenrechten, het internationaal humanitair recht en de principes van de rechtsstaat.

Het betreffende internationaal normatief kader zal daarom ook verder worden ontwikkeld met bijzondere aandacht voor de bestaande structuren binnen het raamwerk van de Verenigde Naties, de Europese Unie, de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa en de Raad van Europa.

1. *Mensenrechten*

In de ambitie van de regering om de universaliteit van de mensenrechten te bevorderen en er de afdwingbaarheid van te versterken heeft Justitie met andere departementen een centrale rol.

Bijzondere aandacht zal onder meer gaan naar het respect voor de fysieke integriteit; het recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer van elke persoon; de strijd tegen racisme en alle vormen van discriminatie; de rechten van vrouwen, kinderen en andere kwetsbare personen.

Het Belgisch voorzitterschap van de Raad van Europa dat loopt van november 2014 tot mei 2015 biedt een belangrijke gelegenheid om te wegen op de bevordering van de mensenrechten, de rechtsstaat en de democratie, op basis van prioriteiten mede overlegd met de minister van Buitenlandse Zaken. Bijzondere aandacht zal worden besteed aan de uitvoering van arresten van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

Ook in de nationale justitiële politiek zal de verdediging van de mensenrechten een centrale rol spelen wat betreft de strijd tegen de mensenhandel en mensen-smokkel; het beleid ten aanzien van de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (NBMV), wiens bescher-

entreprises, entre autres, sera examinée ; la procédure et le champ d'application du règlement collectif de dettes seront à nouveau évalués en vue d'une simplification et il sera également assuré un suivi tout particulier en ce qui concerne la gestion des copropriétés et des coûts y afférents.

VI. — DROITS DE L'HOMME, DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE ET PROMOTION DE L'ÉTAT DE DROIT

Outre l'amélioration des droits de sa propre population, la politique en matière de justice contribuera pleinement à la promotion des droits de l'homme, du droit international humanitaire et des principes de l'État de droit.

Le cadre normatif international concerné sera à cet effet développé davantage, avec une attention particulière aux structures existantes dans le cadre des Nations Unies, de l'Union européenne, de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe et du Conseil de l'Europe.

1. *Droits de l'homme*

Dans le cadre de l'ambition du gouvernement de promouvoir l'universalité des droits de l'homme et d'en renforcer le caractère obligatoire, la Justice, ainsi que d'autres départements, ont un rôle central à jouer.

Une attention particulière sera notamment accordée au respect de l'intégrité physique; au droit à la protection de la vie privée de chaque personne; à la lutte contre le racisme et toutes les formes de discrimination et aux droits des femmes, des enfants et des autres personnes vulnérables.

La présidence belge du Conseil de l'Europe de novembre 2014 à mai 2015 offre une opportunité importante de peser sur la promotion des droits de l'homme, de l'État de droit et de la démocratie, sur la base de priorités fixées notamment en concertation avec le ministre des Affaires étrangères. Une attention particulière sera accordée à l'exécution des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme.

La défense des droits de l'homme jouera également un rôle central sur le plan de la politique nationale en ce qui concerne entre autres la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains; la politique en matière de mineurs étrangers non accompagnés (MENA), dont la

ming volgens het regeerakkoord moet worden versterkt en het beleid tegen discriminatie en racisme.

2. *Principes van de rechtstaat*

Het uitdragen van de principes van de rechtsstaat staat in verband met de inspanningen van ons land tot de bevordering van de internationale vrede en veiligheid. Justitie zal dan ook solidair bijdragen aan internationale inspanningen tot capaciteitsopbouw voor landen die uit een conflict komen of kwetsbaar zijn. Dit zal aansluiten bij de 3D-benadering (*diplomacy, development, defence en law & order*) van interdepartementale samenwerking tussen Buitenlandse Zaken, Defensie en Ontwikkelingssamenwerking die in het regeerakkoord wordt onderschreven.

3. *Internationaal humanitair recht*

Ook de strijd tegen de straffeloosheid voor ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht zal prioriteit hebben (zowel op nationaal als internationaal vlak).

Specifiek in het domein van de afdwinging van het internationaal humanitair recht zal Justitie onder andere inzetten op de operationalisering en de implementatie van de samenwerkingsvormen vastgelegd met de internationale instanties opgericht voor de vervolging en bestraffing van daders van ernstige schendingen. De samenwerking met het Internationaal Strafhof in Den Haag zal ook worden geëvalueerd en verbeterd waar mogelijk.

Wat betreft de ontwikkeling van het internationaal humanitair recht zal worden geijverd voor de verdere harmonisering van de regels van toepassing op niet-internationale gewapende conflicten met deze van toepassing op internationale gewapende conflicten, zonder daarbij voorbij te gaan aan de specificiteit van beide categorieën.

De minister van Justitie,

Koen GEENS

protection doit être renforcée conformément à l'accord de gouvernement et la politique de lutte contre la discrimination et le racisme.

2. *Principes de l'État de droit*

Promouvoir les principes de l'État de droit est en lien avec les efforts fournis par notre pays pour encourager la paix et la sécurité sur le plan international. La Justice contribuera dès lors solidairement aux efforts internationaux en vue du renforcement des capacités pour les pays qui sortent d'un conflit ou qui sont vulnérables. Cela adhérerà à l'approche 3D (*diplomacy, development, defence en law & order*) de la coopération interdépartementale entre les Affaires étrangères, la Défense et la Coopération au développement, à laquelle il est souscrit dans l'accord de gouvernement.

3. *Droit international humanitaire*

La lutte contre l'impunité dans le cadre de violations graves du droit international humanitaire bénéficiera aussi de la priorité (tant sur le plan national qu'international).

Pour ce qui est plus spécifiquement d'imposer le droit international humanitaire, la Justice agira notamment en vue de rendre opérationnelles et de mettre en œuvre les formes de coopération définies avec les instances internationales créées pour poursuivre et punir les auteurs de violations graves. La coopération avec la Cour pénale internationale à La Haye sera également évaluée et améliorée sur les points où c'est possible.

Pour ce qui est du développement du droit international humanitaire, l'harmonisation des règles applicables aux conflits armés non internationaux avec celles applicables aux conflits armés internationaux sera poursuivie, sans pour autant négliger la spécificité des deux catégories.

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS